



Instrukcja obsługi lampy błyskowej Yongnuo YN968C do Canon

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi w celu zapewnienia bezpieczeństwa sobie i osobom w otoczeniu. W celu szybkiego zapoznania się z funkcjami konieczne może być także odwołanie się do instrukcji aparatu, z którym współpracować będzie lampka. Zachowaj tę instrukcję, aby mieć możliwość skorzystania z niej w przyszłości.

I. OSTRZEŻENIE

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub innych źródeł wilgoci, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem.
- Przed użyciem upewnij się, że styki baterii są odpowiednio zabezpieczone, a ogniwa nie są uszkodzone. W przeciwnym wypadku może nastąpić zwarcie urządzenia.
- Baterie i małe części urządzenia, które mogą zostać połknięte przez dzieci, należy przechowywać w miejscu dla nich niedostępnym. Jeżeli dojdzie do połknięcia natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Nie należy używać lampy błyskowej w zbyt bliskiej odległości od oczu fotografowanej osoby, aby nie spowodować obrażeń oczu.
- Nie należy korzystać z lampy błyskowej w stosunku do osób, które wymagają wysokiego poziomu skupienia. Nie przestrzeganie tej zasady może spowodować wypadek bądź innego rodzaju nieszczęśliwe zdarzenie.
- Proszę wyjąć baterie i natychmiast przestać używać urządzenia w następujących przypadkach:
 - produkt został upuszczony lub poważnie uderzony i wewnętrzne części urządzenia są widoczne,
 - z akumulatora wycieka żrący płyn - wówczas należy wyjąć baterię przy pomocy rękawiczek,
 - produkt wydziela dziwny zapach, ciepło lub dym.
- Nie należy demontować ani naprawiać tego urządzenia na własną rękę. Dotykanie wewnętrznych elementów obwodów może spowodować porażenie prądem pod wysokim napięciem.
- Jeśli nie będziesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas wyjmij z niego wszystkie baterie.

II. OPIS FUNKCJI

Wbudowany panel LED

Lampa posiada wbudowany panel diod LED o dużej mocy emitujących jasne światło ciągłe. Panel może zostać użyty jako światło główne, lub pełnić funkcję wspomagającą ustalenie ostrości i kadrowanie.

Wbudowany wyzwalacz radiowy kompatybilny z systemami YN622C oraz YN560

Wbudowany w lampę wyzwalacz umożliwia pracę w systemach radiowego sterowania bliskim bliskim Yongnuo YN622C oraz YN560. Lampa w trybie Master w systemie YN622 umożliwia radiowe wyzwalanie lamp Yongnuo YN968C, YN685C oraz wyzwalaczy YN622C (II) i YN622C-TX. W systemie YN622 lampa pracować może w trybach Manualnym, Multi oraz TTL. Lampa YN968C ustawiona w systemie YN560 (tryb Slave) wyzwalana może być sygnałem z wyzwalaczy YN560-TX (III), RF605 oraz RF603 (II). W systemie YN560 lampa ustawiona może być w trybie Manualnym oraz Multi.

Liczba przewodnia GN60 dla ISO100, 105 mm

Lampa błyskowa oferuje dużą moc błysku o liczbie przewodniej równej 60 dla ISO 100 oraz trzy tryby pracy: Manualny, Multi i TTL.

Obsługa synchronizacji błysku z krótkimi czasami naświetlania HSS

Lampa YN968C oferuje obsługę synchronizacji błysku z krótkimi czasami naświetlania do prędkości 1/8000 s.

Wsparcie automatycznej oraz ręcznej zmiany zoomu palnika

Lampa oferuje pokrycie bliskim ogniskowych w zakresie od 20 do 105 mm. Sterowanie zoomem palnika może być realizowane automatycznie oraz manualnie.

Ultra szybki system ładowania lampy błyskowej ze wsparciem dla zewnętrznych źródeł zasilania

Lampa oferuje krótkie czasy ładowania palnika nawet podczas błyskania z pełną mocą. Czasy ładowania wynoszą od 2 do 4 sekund w zależności od jakości i stopnia rozładowania zastosowanych baterii. Istnieje także możliwość zastosowania dodatkowego, zewnętrznego zasobnika na baterie, aby skrócić czasy ładowania.

Aktualizacja oprogramowania

YN968C wyposażona została w port mini USB umożliwiający aktualizację oprogramowania lampy. Najnowszą wersję sterowników pobrać można na oficjalnej stronie producenta: www.hkyongnuo.com

Wiele sposobów wyzwalania lampy

Lampa może być wyzwalana poprzez styki gorącej stopki, łącze PC, radiowy oraz optyczny system sterowania lampami.

Automatyczny zapis ustawień, funkcja ustawień osobistych

Parametry ustawień lampy błyskowej zostaną automatycznie zapisane po wyłączeniu lampy. Użytkownicy mogą dostosowywać ustawienia lampy do swoich osobistych preferencji.

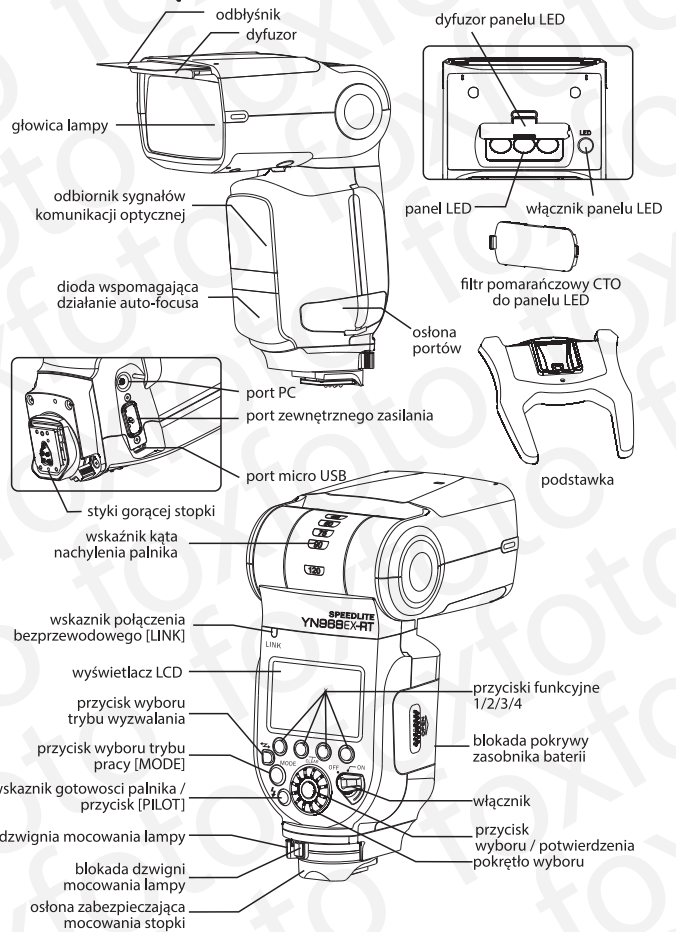
Duży, podświetlany wyświetlacz LCD i czytelne intuicyjne menu.

III. SZYBKIE START

Jeśli nie masz wystarczająco dużo czasu, aby przeczytać całą Instrukcję, radzimy Ci zapoznać się z tym rozdziałem.

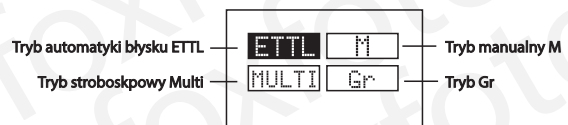
- Należy unikać nadmiernego korzystania z lampy z maksymalną mocą błysku. Może to skutecznie przedłużyć jej żywotność. Zaleca się, pozostawienie lampy błyskowej w stanie spoczynku na okres przynajmniej 10 minut po aktywacji systemu zabezpieczającego przed przegrzaniem się urządzenia.
- Naciśnięcie przycisku wyboru metody wyzwalania [], pozwala na przełączanie między metodami wyzwalania i trybami błysku. Naciśnięcie przycisku wyboru trybu [MODE] pozwala na przełączanie między trybami pracy lampy.
- Przyciski funkcyjne 1 - 4 posiadają różne zastosowanie w zależności od wybranego trybu lampy i pozycji w menu. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji zapoznaj się z dalszymi rozdziałami niniejszej instrukcji.
- Lampa w trybie master, poprzez przycisk [RATIO] umożliwia ustalenie udziału mocy błysku poszczególnych grup lamp.
- Podczas korzystania z lampy YN968C ustawionej w trybie Master krótkie naciśnięcie przycisku [CH] umożliwi przejście do ustawień kanału pracy, a krótkie naciśnięcie przycisku [GR] umożliwi przejście do wyboru grupy. Naciśnij przycisk [MODE], aby wybrać tryb pracy. Użyj [POKRĘTŁA WYBORU] i przycisku [OK] aby w szybki sposób dostosować parametry pracy lampy.
- Krótkie naciśnięcie przycisku funkcyjnego [Zm/C.Fn] umożliwia przejście do ustawień regulacji zoomu palnika. Dłuższe naciśnięcie tego przycisku spowoduje wejście w opcje zaawansowane. Użyj [POKRĘTŁA WYBORU] i przycisku [OK] aby w szybki sposób dostosować parametry pracy lampy.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski funkcyjne 2 i 3, aby przywrócić domyślny tryb pracy: tryb automatyki błysku TTL dla lampy zamontowanej w sankach lampy błyskowej aparatu.
- Ustaw palnik lampy pionowo i naciśnij przycisk [LED], aby uruchomić panel LED. Naciskając przycisk z [LED] ponownie, aby wyłączyć światło ciągłe.
- Skierowanie palnika lampy pod kątem 7° w dół umożliwi oświetlenie przedmiotu znajdującego się w odległości 0,5 - 2 m od aparatu.

IV. BUDOWA URZĄDZENIA

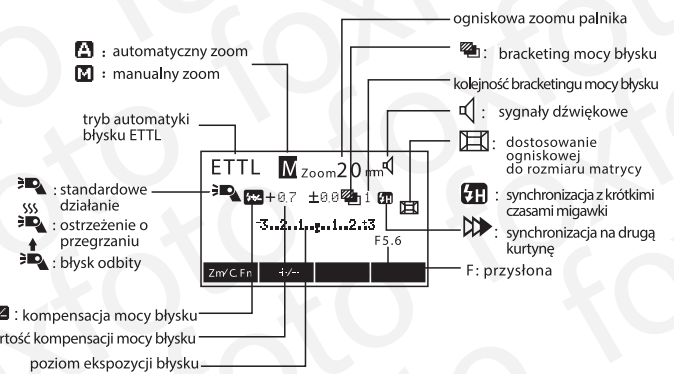


V. WYŚWIETLACZ LCD

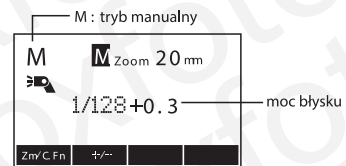
Naciśnij przycisk [MODE] i przy pomocy [POKRĘTŁA WYBORU] wybierz tryb pracy lampy. Dostępne tryby pracy zależne są od aktualnie wybranej metody wyzwalania.



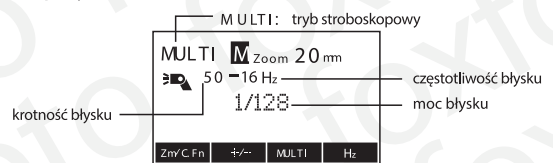
Tryb automatyki błysku E TTL



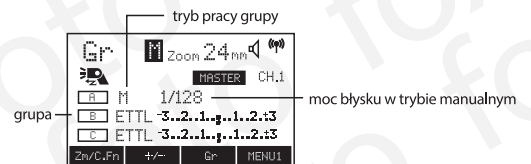
Tryb manualny M



Tryb stroboskopowy Multi

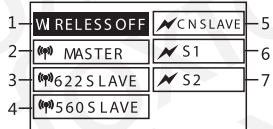


Tryb Gr



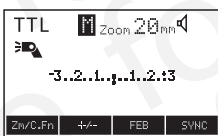
Wybór metody wyzwalania

Naciśnięcie przycisku wyboru metody wyzwalania [] pozwala na przełączanie między metodami wyzwalania lampy.



1. Lampa na aparacie

: lampa zamontowana na aparacie



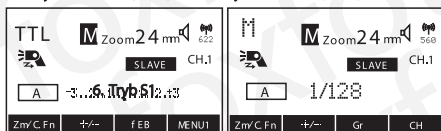
2. Tryb wyzwalacza radiowego: Master

: wyzwalanie radiowe w systemie YN622
 : tryb Master

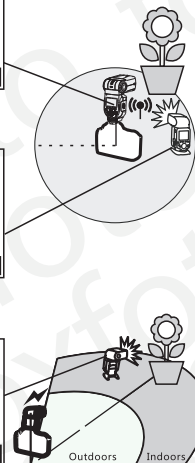


Tryb odbiornika radiowego: Slave

: tryb Slave



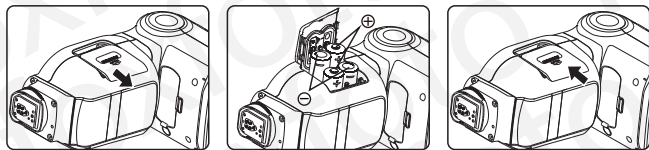
Tryb odbiornika optycznego: Slave



IV. INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Instalacja baterii

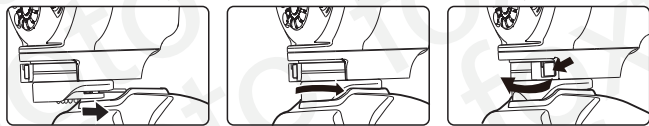
Przesuń pokrywę komory baterii w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki pokazanej na rysunku poniżej. Włóż baterie zgodnie ze schematem znajdującym się wewnątrz komory baterii. Zwróć szczególną uwagę na poprawne ułożenie biegunów (+/-) baterii. Zamknij pokrywę komory baterii przesuwając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.



Uwaga: Lampa zaprojektowana została do współpracy z czterema bateriami typu AA. Należy używać wyłącznie ogniw alkalicznych oraz NiMH. Baterie LiFePO4 oraz Li-ion nie są kompatybilne z lampą. Nie należy używać wadliwych baterii. Mogą one uszkodzić lampę i zranić użytkownika.

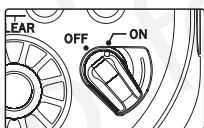
2. Montaż i demontaż lampy na aparacie

Wsuń gorącą stopkę lampy błyskowej do końca w sanki aparatu jak pokazano na rysunku poniżej. Przesuń dźwignię mocowania lampy w prawo do momentu zabezpieczenia pozycji (słyszalne będzie kliknięcie). Aby zdemontować lampę z aparatu naciśnij przycisk blokady dźwigni mocowania lampy i przesuń dźwignię w lewą stronę, jak pokazano na rysunku poniżej. Następnie wysuń gorącą stopkę lampy z sanek aparatu.



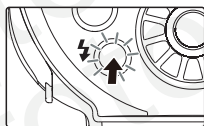
3. Włączenie / wyłączenie lampy

W celu włączenia lampy przesuń przełącznik zasilania w pozycję [ON]. Lampa uruchomi się i rozpocznie ładowanie kondensatorów. Gdy wskaźnik gotowości palnika zaświeci się na czerwono lampa gotowa jest do pracy. Po zakończeniu użytkowania lampy należy przesunąć przełącznik zasilania w pozycję [OFF], aby wyłączyć jej zasilanie. Zaleca się, aby po wyłączeniu lampy baterie zostały wyjęte.



4. Test błysku

Niezależnie od wybranego trybu, możesz użyć przycisku [PILOT], aby sprawdzić czy lampa błyskowa działa prawidłowo. W czasie testowania lampy błyskowej, błysk będzie wyzwalany zgodnie z nastawionymi parametrami mocy.



V. FUNKCJE PODSTAWOWE

1. Objaśnienie działania przycisków:

włącznik / wyłącznik	Przesuń przełącznik w pozycję [ON], aby włączyć lampę. Przesuń przełącznik w pozycję [OFF], aby wyłączyć lampę.
przycisk wyboru trybu pracy [MODE]	Przycisk umożliwia wybór trybu pracy: E TTL / Manualny / Stroboskopowy (Multi) / Gr (tylko w trybie master)
przycisk wyboru metody wyzwalania []	Naciśnięcie przycisku wyboru metody wyzwalania pozwala na przełączanie między metodami wyzwalania i trybami błysku.
pokrętko wyboru []	Pokrętko wyboru umożliwia wybór oraz edycję wartościżądanego parametru.
przycisk wyboru / potwierdzenia []	Przycisk wyboru / potwierdzenia umożliwia wybór i zapisywanie ustawień parametrów lampy.
przyciski funkcyjne [1, 2, 3, 4]	Przyciski funkcyjne 1 - 4 posiadają różne zastosowanie w zależności od wybranego trybu lampy i pozycji w menu. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji zapoznaj się z dalszymi rozdziałami niniejszej instrukcji.
przycisk [PILOT]	Umożliwia wykonanie testowego błysku lampy oraz odczyt stanu gotowości palnika.

2. Objaśnienie statusów wskaźnika gotowości palnika:

Status wskaźnika	Znaczenie	Postępowanie
Świeci na zielono	Lampa błyskowa jest w pełni naładowana i może być użyta.	Normalne użytkowanie.
Świeci na czerwono	Lampa w trybie szybkiego błysku*	Lampa może zostać użyta w trybie szybkiego błysku*
Światło gaśnie	Lampa błyskowa nie została w pełni naładowana i nie może być użyta.	Poczekaj na naładowanie palnika.

* Tryb szybkiego błysku umożliwia wyzwalanie błysku o zmniejszonej mocy nawet kiedy palnik nie jest całkowicie naładowany. Efektywna moc błysku zmniejszona zostaje do 1/2 - 1/6 pełnej mocy, ale możliwe jest wykonywanie szybszych serii błysków.

3. Objaśnienie statusów wskaźnika połączenia bezprzewodowego [LINK]:

Status wskaźnika	Znaczenie	Postępowanie
Świeci na zielono	Komunikacja radiowa	Normalne użytkowanie.
Świeci na czerwono	Sterowanie błyskiem	Normalne użytkowanie.

4. Objaśnienie sygnałów dźwiękowych

Rodzaj dźwięku	Znaczenie	Postępowanie
Długi sygnał	Lampa błyskowa jest w pełni naładowana i gotowa do użycia.	Normalne użytkowanie.
2 w serie po 3 sygnały, następnie 2 sygnały	Moc błysku jest prawdopodobnie zbyt wysoka.	Skoryguj kompensację ekspozycji lub zmien warunki oświetleniowe.
Trzy sygnały	Moc błysku jest prawdopodobnie zbyt niska.	Skoryguj kompensację ekspozycji lub zmien warunki oświetleniowe.
Szybkie powtarzające się sygnały	Uruchomiony został tryb zabezpieczający palnik przed przegrzaniem.	Poczekaj od 3 do 5 minut, aż palnik ostygnie.
Powtarzające się sygnały	Niski poziom baterii. Lampa wkrótce się wyłączy.	Wymień baterie na nowe.

5. Tryb E TTL

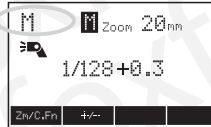
Naciśnij przycisk [MODE] aby przejść do trybu E TTL. W tym trybie system pomiarowy aparatu wykryje światło przebłysku odbite od fotografowanego obiektu, dzięki czemu będzie w stanie odpowiednio dobrać parametry błysku. W trybie E TTL dostępne są następujące funkcje: kompensacja ekspozycji, kompensacja bracketing'u, synchronizacja z krótkimi czasami migawki, synchronizacja na drugą kurtynę, blokada ekspozycji, błysk modelujący oraz komunikacja z menu aparatu marki Canon.

W trybie E TTL dostępna jest także funkcja kompensacji ekspozycji dla błysku. Zakres korekty wynosi od -3EV do +3EV w krokach 1/3 EV.



6. Tryb manualny M

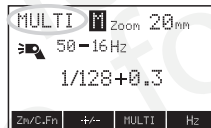
Naciśnij przycisk [MODE] aby przejść do trybu manualnego M. W tym trybie możliwe jest dostosowanie siły błysku do własnych preferencji. Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby uaktywnić funkcję zmiany siły błysku. Za pomocą [pokrętko wyboru] dostosuj moc błysku. Lampa YN968C oferuje 8 poziomów regulacji mocy (1/128 - 1/1) w krokach co 1/3 EV.



7. Tryb stroboskopowy Multi

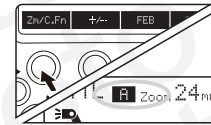
Naciśnij przycisk [MODE] aby przejść do trybu stroboskopowego. W trybie Multi lampa błyskowa będzie błyskać zgodnie z mocą, częstotliwością i liczbą błysków, którą ustawisz. Użyj pokrętki wyboru w celu dostosowania mocy błysku lampy. Regulacja zakresu mocy odbywa się w skokach 1/28-1/64-1/32-1/16-1/8-1/4 i jest analogiczna do trybu manualnego M. Aby ustawić krotność błysku krótko naciśnij przycisk funkcyjny [MULTI] i ustaw pożądaną wartość za pomocą pokrętki wyboru.

Aby ustawić częstotliwość błysku naciśnij przycisk funkcyjny [Hz] i ustaw pożądaną wartość za pomocą pokrętki wyboru. Krótkie naciśnięcie przycisku [OK] zapisze wybrane ustawienia.



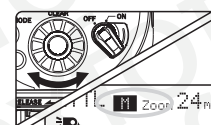
8. Automatyczny zoom palnika

Zoom automatyczny: Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby przejść do konfiguracji ogniskowej palnika lampy. Za pomocą [pokrętko wyboru] ustaw parametr []. W trybie automatycznym lampa dobierać będzie ogniskową palnika do wybranej ogniskowej obiektywu.



9. Automatyczny zoom palnika

Zoom manualny: Zoom automatyczny: Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby przejść do konfiguracji ogniskowej palnika lampy. Za pomocą [pokrętko wyboru] ustaw parametr []. Wartość zoomu może być regulowana w zakresie: 20/24/28/35/70/80/105 mm, a jego wartość będzie wyświetlana na ekranie LCD lampy.



10. Wspomaganie auto-focusa

Lampa posiada wbudowaną diodę wspomagającą działanie auto-focusa aparatu. Naciśnięcie do połowy spustu migawki aparatu w niewystarczających warunkach oświetleniowych spowoduje automatyczne uruchomienie wspomaganiania.

11. Automatyczne zapisywanie ustawień

Lampa błyskowa automatycznie zapisze aktualne ustawienia pracy, aby ułatwić jej użycie przy ponownym uruchomieniu.

12. Tryb oszczędzania energii

Lampa YN968C posiada różne możliwości oszczędzania energii w zależności od trybu pracy w którym aktualnie się znajduje. Działanie trybów oszczędzania energii skorygować można w opcjach zaawansowanych ustawień lampy błyskowej.

13. Ochrona przed przegrzaniem

Jeżeli lampa pracuje z dużą częstotliwością temperatura głowicy lampy może wzrosnąć. Gdy temperatura palnika lampy wzrośnie do niebezpiecznego poziomu, na wyświetlaczu LCD wyświetli się ikona informująca o przegrzaniu urządzenia [].

Kiedy temperatura urządzenia osiągnie kolejny poziom, a lampa będzie w dalszym ciągu wyzwała błyski, system zapobiegający przegrzaniu się lampy zostanie aktywowany. W takim wypadku wskaźnik gotowości będzie migać czerwonym światłem. Po aktywacji systemu zapobiegającego przegrzaniu się lampa błyskowa nie będzie mogła wyzwać błysków przez okres od 3 do 5 minut - do momentu odpowiedniego schłodzenia. Aby zredukować ryzyko przegrzania lampy unikaj serijnych błysków z mocą większą niż 1/4 mocy maksymalnej.

Gdy na wyświetlaczu LCD wyświetli się ikona informująca o przegrzaniu urządzenia. Czas ładowania kolejnego błysku zostanie wydłużony. Jeśli lampa błyskowa ostrzeże o podwyższonej temperaturze, należy zredukować intensywność jej błysków w celu ochrony palnika lampy. Należy pamiętać, że baterie wyjmowane z urządzenia po serijnym wyzwalaniu błysków mogą mieć wysoką temperaturę.

14. Informacja o niskim poziomie akumulatora

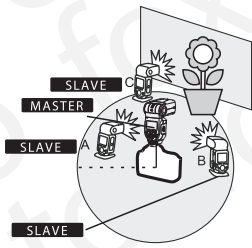
Kiedy lampa wykryje niski poziom stanu akumulatorów poinformuje o tym użytkownika wyświetlając na ekranie ikonę pokazaną na rysunku obok. Czym prędzej wymień baterie na nowe.



VI. BEZPRZEWODOWE WYZWALANIE LAMPY

1. Radiowe sterowanie błyskiem

Lampa YN968C posiada wbudowany wyzwalacz kompatybilny z systemami Yongnuo YN622 oraz YN560. W systemie YN622 lampa YN968C może pełnić rolę jednostki Master i sterować pracą lamp YN968C, YN685C oraz wyzwalaczy YN622C i YN622C II. W systemie YN622 lampa YN968C może także pełnić rolę jednostki Slave i odbierać sygnał od lamp YN968C oraz wyzwalaczy YN622C-TX, YN622C oraz YN622 II. Lampa YN968C może również pracować w systemie YN560, w którym pełni rolę jednostki Slave i odbierać sygnał od wyzwalaczy YN560-TX, RF605 oraz RF603 (ustawionych w trybie YN560).



Konfiguracja i zasięg systemu komunikacji radiowej.
(Przykład zastosowania)

- Możesz skorzystać z załączonych do lamp podstawek, aby ustawić je w pożądanym miejscu.
- Przed rozpoczęciem właściwej sesji wykonaj zdjęcia próbne.
- Zasięg transmisji sygnału radiowego wynosi do 100 metrów. W zależności od terenu i ilości przeszkód może być on relatywnie mniejszy.

Ustawienia jednostki sterującej Master:

Zainstaluj lampę w sankach aparatu.
Aby ustawić lampę w trybie Master użyj przycisku [], aż na wyświetlaczu nie pojawi się ikona [].
Naciśnij przycisk funkcyjny [MENU1], aż na wyświetlaczu nie pojawi się ikona [].

Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby za pomocą [POKRĘTŁEM WYBORU] ustawić pożądaną kanał komunikacji. Dostępnych jest 7 kanałów (1-7).
*Lampa umożliwia pracę w trybie Master jedynie w systemie YN622.

Ustawienia jednostki Slave:

Naciśnij przycisk [] i wybierz tryb []. Następnie wybierz kanał transmisji tożsamy z kanałem w który ustawiona została jednostka sterująca.

Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby przypisać lampę do jednej z trzech grup A, B lub C.

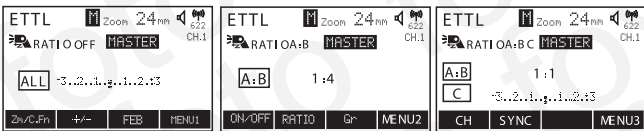
Lampa powinna być ustawiona w roli Slave komunikować będzie swoją gotowość miganiem diody wspomagania systemu AF. Sygnalizację tą można wyłączyć w menu ustawień zaawansowanych C.Fn-23.

Ustawienia trybu pracy oraz grupy z poziomu jednostki Master

Naciśnij przycisk wyboru trybu [MODE] jednostki Master. Przekręć [POKRĘTŁEM WYBORU], aby wybrać pożądaną tryb pracy. Grupa A zawiera jednostkę Master oraz wszystkie jednostki Slave przypisane do grupy A. Grupa B oraz C zawierają lampy Slave przypisane do odpowiednich grup.

Tryb automatyki błysku E-TTL

Tryb automatyki błysku pozwala na obsługę trzech grup lamp, kompensację oraz bracketing mocy błysku.



- MENU1** Użyj tego przycisku, aby przełączać się pomiędzy widokami MENU1, MENU2 oraz MENU3.
- +/-** Użyj tego przycisku, aby ustawić kompensację mocy błysku (w trybach TTL oraz GR).
- FEB** Użyj tego przycisku, aby ustawić bracketing mocy błysku (w trybach TTL oraz GR).
- ON/OFF** Użyj tego przycisku, aby włączyć lub wyłączyć błysk jednostki Master. :ON/ :OFF
- RATIO** Użyj tego przycisku, aby ustawić stosunek mocy błysku poszczególnych grup. Dostępne opcje to: Stosunek wyłączony, A:B oraz A:B:C
- Gr** Użyj tego przycisku, aby zmienić wybraną grupę. Przekręć [POKRĘTŁEM WYBORU], aby ustawić stosunek, kompensację lub moc błysku danej grupy.
- CH** Użyj tego przycisku, aby wybrać kanał transmisji.
- SYNC** Użyj tego przycisku, aby ustawić rodzaj synchronizacji. W trybie Master lampa YN968C obsługuje może synchronizację z krótkimi czasami migawki, ale niedostępna jest synchronizacja na drugą kurtynę.

Tryb Manualny



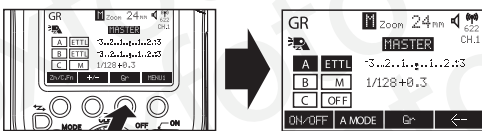
Tryb stroboskopowy Multi



- MULTI** Użyj tego przycisku, aby ustawić krotność błysku.
- HZ** Użyj tego przycisku, aby ustawić częstotliwość błysku.

Tryb GR (błysk grupowy)

Tryb ten obsługuje trzy grupy lamp. Lampy w danej grupie mogą być ustawione w trybie Manualnym lub E-TTL, lub też nie brać udziału w błysku.



- Gr** Użyj tego przycisku, aby zmienić grupę.
- A MODE** Użyj tego przycisku, aby ustawić tryb pracy danej grupy. Dostępne tryby to: Manualny oraz E-TTL.
- ON/OFF** Użyj tego przycisku, aby włączyć lub wyłączyć błysk jednostki Slave.
- Zm/C.Fn** Użyj tego przycisku, aby ustawić ogniskowa palnika lampy. Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do menu ustawień zaawansowanych.

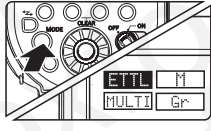
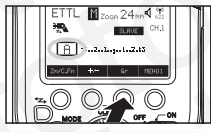
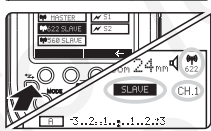
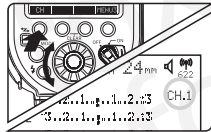
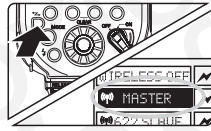
Ustawienie zoomu palnika grupy lamp

Naciśnij przycisk [], aby przejść do ustawień ogniskowej palników grupy lamp. Naciśnij przycisk [], aby zmienić grupę. Ustaw pożądaną wartość za pomocą przycisków [] i [] lub przy pomocy [POKRĘTŁA WYBORU]. Powróć do poprzedniego menu używając przycisku [].

Błysk testowy

Po wciśnięciu do połowy przycisku spustu migawki aparatu wskaźnik LINK jednostki Master zaświeci się. Na zielono zaświeca się również wskaźnik LINK jednostek Slave. Naciśnij przycisk [TEST] jednostki Master, aby wywołać błysk testowy lamp sparowanych lamp.

Jeśli potrzebujesz większej mocy błysku możesz zwiększyć ilość lamp przypisanych do danej grupy.



Jednostka typu Slave w systemie YN560

Lampa YN968C może pełnić rolę jednostki Slave w systemie YN560. Informacje dotyczące ustawień jednostki Master w tym systemie znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia ustawionego w roli jednostki Master.

Naciśnij przycisk [] i przekręć [POKRĘTŁEM WYBORU], aby ustawić lampę w trybie [].

Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby przypisać lampę do jednego z 16 dostępnych kanałów.

Naciśnij przycisk funkcyjny [], aby przypisać lampę do jednej z sześciu grup A, B, C, D, E lub F.

Naciśnij przycisk [MODE], aby wybrać tryb pracy lamp. Tryb YN560 oferuje współpracę z trybem Manualnym oraz stroboskopowym Multi. Naciśnij przycisk [] oraz przekręć [POKRĘTŁEM WYBORU], aby ustawić moc błysku.

Tabela kompatybilności w systemie YN622

Jednostka sterująca	YN968C Slave	Kanały	Grupy	Tryb TTL	Tryb Manualny	Kontrola ogniskowej
YN968C	System radiowej komunikacji YN622 - jednostka Slave	CH1-CH7	A, B, C	Tak	Tak (Moc błysku kontrolowana może być poziom menu jednostki sterującej)	Tak
YN622C-TX		CH1-CH7	A, B, C	Tak	Tak (Moc błysku kontrolowana może być poziom menu jednostki sterującej)	Tak
YN622C (II)		CH1-CH7	A, B, C	Tak	Tak (Moc błysku kontrolowana może być poziom menu jednostki sterującej)	Nie

Tabela kompatybilności w systemie YN560

Jednostka sterująca	YN968C Slave	Kanały	Grupy	Tryb TTL	Tryb Manualny	Kontrola ogniskowej
YN560-TX (II)	System radiowej komunikacji YN560 - jednostka Slave	CH1-CH16	A, B, C, D, E, F	Nie	Tak (Moc błysku kontrolowana może być poziom kontrolera YN560-TX)	Tak
RF605		CH1-CH16	A, B, C, D, E, F	Nie	Tak (Moc błysku kontrolowana może być poziom menu jednostki Slave)	Nie
RF603 (II)		CH1-CH16	A, B, C, D, E, F	Nie	Tak (Moc błysku kontrolowana musi być poziom menu jednostki Slave)	Nie

2. Optyczne sterowanie błyskiem

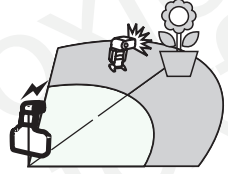
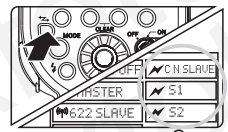
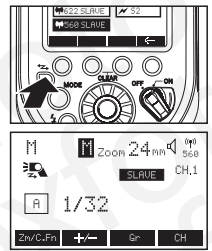
Ustawienia jednostki Slave:

Jednostka typu Slave w systemie optycznego sterowania błyskiem:

Naciśnij przycisk [] i przekręć [POKRĘTŁEM WYBORU], aby wybrać jeden z trybów optycznego sterowania błyskiem. Lampa obsługuje tryby CN Slave, S1 oraz S2.

Korzystając z optycznego systemu sterowania błyskiem pamiętaj, aby lampy ustawione w roli jednostek Slave były w stanie odebrać sygnał od lampy Master. Informacje dotyczące ustawień jednostki Master w tym systemie znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia ustawionego w roli jednostki Master.

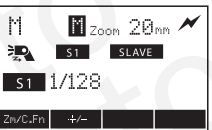
Tryby S1 oraz S2 umożliwiają pracę lamp w trybach manualnym oraz TTL. Kontrola mocy błysku w tych trybach odbywa się za pomocą przycisku funkcyjnego [] i [POKRĘTŁA WYBORU].



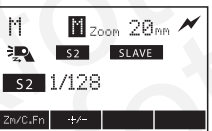
W trybie CN YN968C może odbierać sygnał optyczny od lamp Yongnuo YN568EX II, Canon 580EX II, Nikon SB-700, SB-800, SB-900, SB-910 oraz wbudowanych lamp aparatów Canon (600D, 60D, 7D) i Nikon. W tym trybie lampa może być ustawiona w jednym z 4 kanałów oraz w trybach manualnym, lub TTL. Pamiętaj o ustawieniu lamp w trybie Slave oraz Master w tym samym kanale pracy.



Tryb S1: W tym trybie odbiornik zsynchronizuje błysk z pierwszym błyskiem wyzwolonym przez lampę pełniącą rolę wyzwalacza analogicznie do wyzwolenia drogą radiową. Aby tryb działał poprawnie lampa sterująca powinna znajdować się w trybie manualnym. Funkcja ta nie działa z przebłyskiem w trybie TTL oraz z funkcją redukcji czerwonych oczu.



Tryb S2: Tryb ten zwany jest również „wyzwoleniem na drugi błysk”. Jest on podobny do trybu S1 z tą różnicą, że pomija pierwszy przebłysk wykonywany przez system TTL. Z tego powodu jest on odpowiedni dla lamp współpracujących z wyzwalaczem pracującym w systemie TTL. Jeżeli tryb S1 nie może prawidłowo zsynchronizować błysku z wbudowaną lampą Twojego aparatu, spróbuj użyć trybu S2.



VII. FUNKCJE ZAAWANSOWANE

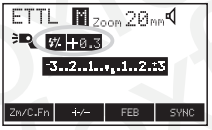
1. Kompensacja siły błysku (FEC)

Możesz dostosować kompensację siły błysku poprzez menu lampy lub aparatu. Kompensacja siły błysku może być ustawiona w przedziale od -3EV do +3EV. Aby dokonać zmiany parametru kompensacji naciśnij przycisk funkcyjny [] i wybierz pożądaną wartość za pomocą [].

- Wartości kompensacji ustawione w lampie nadpisują wartości ustawione w aparacie.
- Wartości kompensacji ustawione w lampie w trybie Slave nadpisują wartości ustawione w lampie w trybie Master.

2. Bracketing siły błysku (FEB)

Możesz włączyć bracketing siły błysku poprzez menu lampy lub aparatu. Po wybraniu funkcji bracketingu siły błysku trzy kolejne zdjęcia wykonywane będą z różną mocą błysku zgodnie z kolejnością: ekspozycja normalna > ekspozycja -EV > ekspozycja +EV. Funkcja ta pomaga uzyskać poprawnie naświetlone zdjęcie w trudnych warunkach oświetleniowych. Aby ustawić bracketing siły błysku naciśnij przycisk funkcyjny [] i wybierz pożądaną wartość za pomocą [].



- W celu poprawnego funkcjonowania bracketingu siły błysku ulatw aparat w tryb zdjęć pojedynczych.

3. Blokada ekspozycji błysku (FEL)

Lampa oferuje funkcję blokady siły błysku dla wybranej sceny. Umieść wybrany przedmiot w centrum kadru i naciśnij przycisk [] aby dokonać pomiaru i zablokować ustawienia. Możesz teraz dokonać zmiany kadru. Podczas wykonywania zdjęcia aparat użyje zapisanych ustawień dla błysku.

- Blokada ekspozycji jest dostępna tylko dla aparatów które obsługują tę funkcję. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji aparatu.

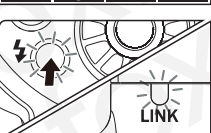
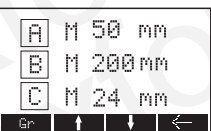
4. Synchronizacja z krótkimi czasami migawki

YN968C oferuje funkcję synchronizacji z krótkimi czasami migawki (FP Flash) do prędkości 1/8000 s. Aby włączyć lub wyłączyć tryb synchronizacji z krótkimi czasami naciśnij przycisk funkcyjny [SYNC].

5. Synchronizacja na drugą kurtynę

Synchronizacja na drugą kurtynę pozwala na wykonanie zdjęcia ruchomego obiektu, gdy błysk zamrozi obiekt dopiero w momencie zamykania migawki. Możesz użyć tej funkcji w połączeniu z długimi czasami naświetlania aby rozmywać ruchome przedmioty. Aparat fotograficzny musi być wyposażony w funkcję synchronizacji błysku na tylną kurtynkę migawki. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji aparatu. Aby włączyć synchronizację na drugą kurtynę naciśnij przycisk funkcyjny [SYNC].

- Funkcja synchronizacji na tylną kurtynkę nie jest dostępna w trybie bezprzewodowego wyzwalania.



6. Użycie dyfuzora szerokokątnego

Wyciągnij płytkę dyfuzora z głowicy lampy a następnie wepchnij z powrotem płytkę odbłyśnika. W takim przypadku obszar błysku zostanie rozproszony, co sprawi, że światło będzie bardziej miękkie i naturalne. Użycie dyfuzora szerokokątnego powoduje rozszerzenie efektywnej ogniskowej błysku do 14 mm.

7. Odbicie błysku

Odbicie błysku lampy błyskowej oznacza wykonywanie zdjęć z głowicą lampy błyskowej skierowaną w kierunku ściany lub sufitu. Dzięki temu fotografowany obiekt doświetlony jest za pomocą światła odbitego od sufitu lub ściany a cień za obiektem jest zredukowany. Użycie lampy w ten sposób pozwala osiągnąć naturalniejsze efekty oświetlenia.

Jeżeli ściana lub sufit są zbyt daleko, odbicie błysku może być niewystarczające, aby osiągnąć poprawną ekspozycję zdjęcia. Ściany lub sufit użyte jako płaszczyzna odbicia powinny być równe, gładkie i białe. Jeżeli powierzchnia odbicia nie jest biała, na zdjęciu mogą pojawić się przebarwienia.

8. Zastosowanie odbłyśnika

Aby użyć odbłyśnika, wyciągnij go z głowicy lampy razem z płytką dyfuzyjną a następnie cofnij lekko płytkę dyfuzyjną. Użycie odbłyśnika sprawi, że w oczach fotografowanej osoby pojawiają się punkty świetlne, sprawiające wrażenie oczu pełnych uroku. Funkcja ta działa najlepiej przy ustawieniu głowicy lampy pod kątem 90 stopni w stosunku do fotografowanej osoby.

9. Użycie opcjonalnego dyfuzora

Zewnętrzny dyfuzor umożliwia lepsze rozproszenie światła i uzyskanie przyjemniejszego, bardziej miękkiego oświetlenia. Założenie dyfuzora spowoduje zablokowanie ogniskowej palnika. Automatycznie wykrzywienie palnika wyłączyć można w ustawieniach użytkownika lampy (P.Fn-04).

10. Oświetlenie przedmiotów znajdujących się blisko aparatu

Ustawienie głowicy lampy błyskowej w pozycji - 7^o umożliwia oświetlenie przedmiotów znajdujących się w odległości 0,5 - 2 m.

11. Port PC

Lampa wyposażona jest w port PC umożliwiający wyzwalanie lampy za pomocą kabla.

12. Użycie zewnętrznego źródła zasilania

Istnieje możliwość dodatkowego zasilania lampy z zewnętrznego power banku YN5200. Użycie dodatkowego zasilania może znacząco skrócić czas ładowania lampy błyskowej.

13. Szybkie zdjęcia seryjne

Lampa może pracować w trybie zdjęć seryjnych. W tym celu ustaw tryb zdjęć w aparacie na seryjny.

Uwaga: Ilość zdjęć, które będzie można wykonać, zależy od mocy błysku ustawionego w lampie. Pamiętaj, aby używać w pełni naładowanych baterii.

14. Przywracanie ustawień domyślnych

Lampa umożliwia przywrócenie ustawień domyślnych poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisków funkcyjnych 2 i 3. Zresetowaniu ulegną podstawowe parametry lampy takie jak: tryb pracy, tryb wyzwalacza, zoom palnika. Przywracanie ustawień nie ma wpływu na ustawienia zaawansowane dostępne w menu lampy.

Więcej informacji o przywracaniu ustawień znajduje się w części „Zaawansowane ustawienia użytkownika”.

15. Aktualizacja oprogramowania

Lampa YN968C wspiera aktualizację oprogramowania. Najnowszą wersję oprogramowania pobrać można z oryginalnej strony producenta www.hkyongnuo.com.

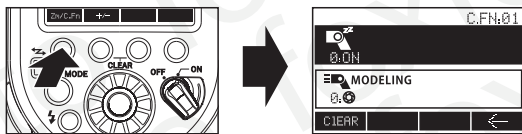
Proces aktualizacji:

- (1) Wyłącz zasilanie lampy błyskowej. Podłącz lampę do komputera za pomocą kabla mikro USB - USB.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [MODE], przestaw włącznik lampy w pozycję ON.
- (3) Uruchom program aktualizacyjny i postępuj zgodnie z instrukcjami na monitorze.

VIII. USTAWIENIA ZAAWANSOWANE ORAZ USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

Lampa YN968C umożliwia konfigurację ustawie do preferencji użytkownika.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny [Zm/C.Fn], aby wejść do menu funkcji zaawansowanych. Wybierz funkcję którą chcesz zmienić za pomocą [Pokręta wyboru] i przycisku [OK]. Zmień parametr wybranej funkcji za pomocą [Pokręta wyboru] i przycisku [OK]. Aby wyjść z menu ustawień zaawansowanych naciśnij przycisk funkcyjny [Clear]. Możesz przywrócić fabryczne ustawienia funkcji zaawansowanych oraz funkcji użytkownika naciskając przycisk funkcyjny [Clear].



Zaawansowane ustawienia oferowane przez YN968C:

C.Fn-01 Tryb oszczędzania energii

Automatyczne wyłączenie się lampy po 5 minutach bezczynności.

0: ON - Włączony

1: OFF - Wyłączony

C.Fn-02 Błysk modelujący

1: Przycisk podglądu głębi ostrości wyzwała błysk modelujący.

2: Przycisk Pilot wyzwała błysk modelujący

3: Oba przyciski wyzwalają błysk modelujący

3: Błysk modelujący niedostępny

C.Fn-03 Automatyczna dezaktywacja bracketingu

0: ON - Włączona

1: OFF - Wyłączona

C.Fn-04 Kolejność bracketingu ekspozycji

0: 0 / - / +

1: - / 0 / +

C.Fn-07 Moc błysku testowego TEST

0: 1/32

1: 1/1 - Pełna moc błysku

C.Fn-08 Wspomaganie systemu auto-focus'a AF

0: ON - Włączona

1: OFF - Wyłącz

C.Fn-09 Automatyczne dostosowanie ogniskowej palnika do wielkości matrycy

0: ON - Włączona

1: OFF - Wyłączona

C.Fn-11 Automatyczne wyłączenie zasilania odbiornika

0: 60 min - Automatyczne wyłączenie zasilania odbiornika po 60 minutach bezczynności

1: 10 min - Automatyczne wyłączenie zasilania odbiornika po 10 minutach bezczynności

C.Fn-11 Komunikaty dźwiękowe

0: OFF - Wyłączone

1: ON - Włączone

C.Fn-22 Podświetlenie panelu LCD

0: 12sec - Włączone przez 12 sekund

1: OFF - Zawsze wyłączone

2: ON - Zawsze włączone

C.Fn-23 Wskaźnik trybu Slave

0: ON - Włączony

1: OFF - Wyłączony

C.Fn-24 Kontrast panelu LCD



C.Fn-25 Kolor podświetlenia panelu LCD

[Lampa na aparacie]

0: Zielony

1: Pomarańczowy

C.Fn-26 Kolor podświetlenia panelu LCD

[Lampa na w trybie Master]

0: Zielony

1: Pomarańczowy

C.Fn-27 Kolor podświetlenia panelu LCD

[Lampa na w trybie Slave]

0: Zielony

1: Pomarańczowy

C.Fn-28 Detekcja dyfuzora

0: Automatyczna

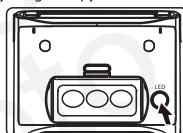
1: Wyłączona

IX. PANEL LED

Użytkowanie światła ciągłego emitowanego przez panel diod LED.

1. Skieruj głowicę lampy pod kątem 90° w górę.
2. Naciśnij przycisk [LED], aby włączyć panel LED. Na wyświetlaczu pojawi wskaźnik mocy emitowanego przez diody światła.
3. Dostosuj moc światła za pomocą [Pokręta wyboru].
4. Wyłącz panel LED naciskając przycisk [LED] lub [Clear].

Naciśnij przycisk funkcyjny 1 [MASTER], aby pozostawić włączony panel LED i powrócić do menu ekranu domyślnego lampy.



Naciśnij przycisk funkcyjny 1 [MASTER], aby pozostawić włączony panel LED i powrócić do menu ekranu domyślnego lampy.

Użycie dyfuzora

Użycie wbudowanego dyfuzora umożliwia rozproszenie światła emitowanego przez panel LED.

Aby użyć dyfuzora przesuń go w dół, tak aby w całości zakrył panel diod LED. Kiedy lampy nie jest używany dyfuzor należy wsunąć do obudowy palnika.

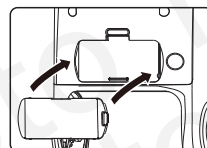
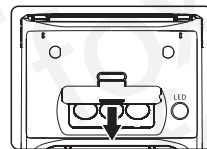
Użycie filtra CTO

Filtr pomarańczowy CTO umożliwia zmianę temperatury barwowej światła emitowanego przez panel LED lampy z 5500 K na 3200 K.

Dopasuj filtr do panelu LED, po czym wciśnij go w mocowanie.

Aby zdemontować filtr podważ palcem zawleczkę filtra.

- Światło błyskowe oraz ciągłe lampy nie może być używane w tym samym czasie.
- Temperatura barowa światła ciągłego zmienia się nieznacznie wraz ze zwiększaniem jego mocy. Sugerowane jest ustawienie balansu bieli przed rozpoczęciem nagrywania.
- Oświetlanie przedmiotu znajdującego się bardzo blisko lampy może spowodować powstanie wielu cieni.
- Panel LED wyłącza się automatycznie po skierowaniu głowicy w dół.



X. TYPOWE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

1. Nie można włączyć lampy lub lampa nie wyzwała błysku.

Upewnij się, że baterie są zainstalowane zgodnie z rysunkiem wewnątrz zasobnika na baterię. Zwróć uwagę na prawidłowe umieszczenie biegunów baterii. Upewnij się że funkcja ochrony przed przegrzaniem lampy nie została aktywowana. Jeśli styki lampy błyskowej i aparatu są zabrudzone, wyczyść je przy pomocy miękkiej ściereczki.

2. Lampa automatycznie się wyłącza.

Sprawdź ustawienia oszczędzania energii. Sprawdź poziom naładowania baterii.

3. Zdjęcia są niedoświetlone lub prześwietlone.

Sprawdź czy ustawienia: prędkość migawki, przysłona oraz wartość ISO nie znajdują się zbyt blisko granic możliwości lampy oraz czy zastosowane ustawienia są właściwe dla lampy błyskowej.

4. Winiotowanie pojawia się na zdjęciach lub tylko część obiektu jest doświetlona.

Sprawdź wartość długości ogniskowej ustawionej na lampie i upewnij się czy długość ogniskowej obiektywu nie przekracza tej wartości. Zakres zbliżenia dla lampy błyskowej to od 20 - 105mm. Możesz zastosować dyfuzor szerokokątny, aby zwiększyć rozproszenie błysku do 14 mm.

5. Problemy z wyzwoleniem lampy w systemie radiowego wyzwalania.

Upewnij się że ustawiony jest ten sam kanał oraz identyfikator sygnału radiowego, a lampy umieszczone są w odległości zapewniającej prawidłowe działanie systemu.

6. Problemy z wyzwoleniem lampy w systemie optycznego wyzwalania.

Używając lampy błyskowej w plenerze unikaj wystawiania czujnika fotoceli na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Upewnij się że lampy ustawione są w tym samym kanale i odpowiedniej grupie. Lampy muszą znajdować się w odległości umożliwiającej wyzwalanie optyczne, a fotocela lampy Slave musi „widzieć” błysk lampy Master.

7. Błysk modelujący lub lampa w trybie Master nie działa.

Sprawdź, czy nie jest uruchomiony panel LED. Upewnij się że błysk jednostki Master nie jest wyłączony.

8. Inne problemy

Przywróć domyślne ustawienia lampy. Jeżeli problem nadal będzie się powtarzał wyjmij i włóż ponownie baterie do zasobnika lampy.

XI. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Konstrukcja	tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT)
Liczba przewodnia [GN]	60 (ISO 100, 2105 mm)
Tryby błysku	TTL, manualny M, stroboskopowy Multi, GR
Tryby wyzwalania	lampa na aparacie, tryb radiowy, fotocela Sc, Sn, S1 i S2
Zakres ZOOM	20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105, 135, 200 mm
Kąt obrotu palnika w pionie	-7 ~ 150 stopni
Kąt obrotu palnika w poziomie	180 stopni w obie strony
Zasilanie	4x bateria AA (alkaliczne, lub Ni-MH)
Żywotność baterii	100~1500 błysków (dla baterii alkalicznych typu AA)
Czas ładowania	ok. 3s (dla baterii alkalicznych typu AA)
Temperatura barwowa błysku	5600 K
Czas błysku	1/200 s ~ 1/20000 s
Kontrola mocy błysku	8 poziomów regulacji mocy (1/128~1/1), 29 poziomy dostrajenia
Złącza zewnętrzne	gniazdo zewnętrznego zasilania, port PC, gorąca stopka, port micro USB
Temperatura barwowa światła ciągłego	około 5500 K
Natężenie światła ciągłego	około 300 lux (1m)
Zasięg wyzwalania	fotocela 15 - 25 m, wyzwalacz radiowy 100 m
Dodatkowe funkcje	wyzwalanie bezprzewodowe, tryb Master, synchronizacja z krótkimi czasami migawki, synchronizacja na drugą kurtynę, FEC, FEB, FEL, elektroniczny zoom palnika, komunikaty dźwiękowe, automatyczny zapis ustawień, tryby oszczędzania energii, zabezpieczenie przeciw przegrzewaniu, ustawienia użytkownika, aktualizacja oprogramowania
Wymiary	78 x 60,5 x 214 mm
Waga	445g
Zawartość zestawu	lampa błyskowa (1), futerał (1), mini statyw (1), filtr CTO do panelu LED (1), instrukcja obsługi (1)